

運転・維持管理実績証明書  
Certificate for the reference of long-term operation and maintenance

1. 施設名 : 藤ヶ谷清掃センター  
Project Name: Fujigatani Waste Incineration Plant
2. 施設所在地 : 大分県別府市大字平道字藤ヶ谷次の 333-3  
Location: 333-3, Aza Fujigatani, Oaza Hiramichi, Beppu City, Oita, Japan
3. 運営事業者 : 別杵速見環境テクノロジー株式会社  
Client: Bekki-Hayami Environmental Technology Corp.
4. 最終需要者 : 別杵速見地域広域市町村圏事務組合  
Ultimate Client: Bekki-Hayami Joint Waste Management Association
5. 処理能力 : 235t/日 (2 炉構成、117.5t/日・炉)  
Waste Throughput: 235 tons per day (2 lines, 117.5 tons per day)
6. 発電能力 : 4 MW  
Power Output: 4 MW electricity generation
7. 炉形式 : 全連続燃焼式火格子焼却炉  
Furnace Type: Full-time continuous combustion grate furnace
8. 契約・運営期間 : 1) 2014 年 6 月 15 日～2029 年 6 月 14 日 (15 年間) の運営・維持管理業務  
Contract Form & 2) 新施設の整備  
Operation period: 3) 既存施設の解体・撤去・場内整備工事  
1) Operation and maintenance from June 15<sup>th</sup>, 2014 to June 14<sup>th</sup>, 2029 (15 years)  
2) Construction of the new facility  
3) Dismantling, removal, and improvement of the existing facility
9. 請負事業者 : 日立造船株式会社  
Contractor: Hitachi Zosen Corporation
10. 運転状況 : 運営開始日より稼働中  
Operating Status: Normal operation since the commercial operation starting date

We certify the details described above.

平成 28 年 10 月 12 日(October 12<sup>th</sup>, 2016)

(証明者/Certifier)

〒879-0919 大分県別府市石垣東 1 丁目 7 番 38-307 号

別杵速見環境テクノロジー株式会社

社長 増水 豊



1-7-38-307, Ishigakihigashi, Beppu, Oita-879-0919, Japan

Bekkihayami Environment Technology Co.Ltd.

Yutaka Masumizu, President

日立造船株式会社 御中  
To: Hitachi Zosen Corporation

## 運転実績証明書 Operation Certificate

1. 施設名称: 磐田市クリーンセンター  
Plant name: Iwata City Disposal Center
2. 発注者: 磐田市  
Ordering Party: Iwata City
3. 施設所在地: 磐田市刑部島 301 番地  
Location: 301, Gyobujima, Iwata-shi, Shizuoka, Japan
4. 処理能力: 112 t / 日 × 2 基 (224 t / 日)  
Waste Throughput: 112 tons per day x 2 lines (224 tons per day)
5. 炉形式: 全連続燃焼式火格子焼却炉  
Furnace Type: Full-time continuous combustion grate furnace
6. 竣工: 2011 年  
Start of Operation: 2011
7. 受注者: 日立造船株式会社  
Contractor: Hitachi Zosen Corporation
8. 運転状況: 日立造船株式会社によって 2011 年より正常運転中  
Operating Condition: Normal Operation since 2011 by Hitachi Zosen Corporation

上記のとおり相違ないことを、証明します。

We certify the details described above are true and correct.

2016 年/Year 10 月/Month 17 日/Day

(証明者/Certifier)

磐田市 環境水道部 ごみ対策課  
課長 伊藤 元彦



## 運転維持管理実績証明書

Certificate for the reference of long-term operation and maintenance

1. 施設名: 松山市西クリーンセンター  
Project Name: Matsuyama City West Clean Center
2. 施設所在地: 松山市大可賀三丁目525番地6  
Location: 3-525-6, Okaga, Matsuyama-shi, Ehime, Japan
3. 運営事業者: 松山環境テクノロジー株式会社  
Client: Matsuyama Environment Technology Co. Ltd.
4. 最終需要者: 松山市  
Ultimate Client: Matsuyama City
5. 処理能力: 420t/日 (3 炉構成、140t/日・炉)  
Waste Throughput: 420 tons per day (3 lines, 140 tons per day)
6. 発電能力: 6.6 MW  
Power Output: 6.6 MW electricity generation
7. 炉形式: 全連続燃焼式火格子焼却炉  
Furnace Type: Full-time continuous combustion grate furnace
8. 運営期間: 2013 年 4 月～2033 年 3 月  
Operation & maintenance period: April, 2013 - March, 2033
9. 請負事業者: 日立造船株式会社  
Contractor: Hitachi Zosen Corporation
10. 契約発行日: 2009 年 7 月  
Notice to Proceed: July, 2009
11. 運転状況: 運営開始日より稼働中  
Operating Status: Normal operation since the commercial operation starting date

We certify the details described above.

平成 28 年 10 月 19 日 ( 19 , October, 2016)

(証明者/Certifier)

松山市大可賀三丁目525番地6

松山環境テクノロジー株式会社

取締役社長

奥田 修



3-525-6, Okaga, Matsuyama-shi, Ehime, Japan

Matsuyama Environment Technology Co. Ltd.

Osamu Okuda, Managing Director

日立造船株式会社御中  
Hitachi Zosen Corporation

運転・維持管理業務実績証明書  
Certificate for the reference of operation and maintenance work

1. 施設名称: 福岡市環境局施設部 臨海工場  
Plant Name: Fukuoka Rinkai Incineration Plant
2. 発注者: 福岡市  
Plant Owner: Fukuoka City
3. 施設所在地: 福岡市東区箱崎ふ頭四丁目13番42号  
Location: 4-13-42 Hakozaki-Futoh, Higashi-ku, Fukuoka-shi, Japan
4. 処理能力: 900 t/日 (300 t/日×3基)  
Capacity: 900 tons per day (3 lines)
5. 炉形式: 全連続燃焼式火格子焼却炉  
Furnace Type: Full-time continuous combustion grate furnace
6. 竣工日: 平成13年(2001年)3月  
Completion: March 2001
7. 運転・維持管理状況: 日立造船(株)並びにニチゾウ九州サービス(株)(日立造船グループ会社)によって平成13年度より  
正常運転・維持管理中  
Operating and Maintenance Condition : Normal Operation and Maintenance since 1 April 2001 by Hitachi Zosen Corporation and Nichizo Kyushu Service Corporation (Hitachi Zosen Group Company)

上記のとおり相違がないことを証明します。

We certify the details described above are true and correct.

平成 28 年(2016 年/Year) 月/Month 日/Day

平成 28 年(2016 年)10 月 25 日

(証明者/Certifier)

北島 保彦





London, 4<sup>th</sup> April 2016

Riverside Resource Recovery Ltd.  
2 Coldbath Square  
London  
EC1R 5HL

**Certificate**

We hereby certify that the company Hitachi Zosen Inova, with its registered office at Hardturmstrasse 127, 8005 Zurich, Switzerland, has designed and built in our favor a thermal waste treatment plant using the grate technology, under the name of Riverside Resource Recovery Facility, located in London, UK, at Norman Road. The waste treatment plant converts municipal solid waste to electric energy (470'000 MWh/year) for export to the national electric grid with a design capacity of 670'000 Mg of waste per year. The contract included the design and turn-key execution of works covering the construction of, among other elements, a grate, a boiler, a flue gas cleaning system and a steam turbine. Also included in the scope of this contract was Hitachi Zosen Inova's active participation in the Operation & Maintenance of the plant during mobilisation and subsequent operating period for a total of 4 years.

The construction of this installation was completed by October 2011.  
The O&M Mobilisation Services were provided from January 2010 until October 2011.  
The O&M Services were provided from October 2011 until October 2014.

This municipal waste incineration plant meets the requirements of the Directive 2000/76/EC of the European Parliament and of the Council of 4 December 2000 on the incineration of waste with respect to the permissible emissions of flue gases from waste incineration.

The above mentioned municipal thermal waste treatment plant has been designed and built in a proper manner, in accordance with the rules of the trade, and properly completed.

For and on behalf of Riverside Resource Recovery

Andrew Pike  
Director



日立造船株式会社

To: Hitachi Zosen Corporation

実績証明書  
Certificate

1. 施設名称 : 墨田清掃工場  
Plant Name: Sumida Incineration Plant
2. 発注者 : 東京二十三区清掃一部事務組合  
Plant Owner: Clean Authority of Tokyo
3. 施設所在地 : 東京都墨田区東墨田 1-10-23  
Location: Higashi-Sumida 1-10-23, Sumida-ku Tokyo
4. 処理能力 : 600 t / 日 × 1 基  
Capacity: 600 tons per day (1 line)
5. 処理形式 : 全連続燃焼式火格子焼却炉  
Furnace Type: Full-time continuous combustion grate furnace
8. 竣工 : 1998 年  
Completion: 1998
9. 運転・維持管理状況 : 日立造船によって 2008 年より正常運転・維持管理中  
Operation and Maintenance Condition : Normal Operation and Maintenance since 2008 by Hitachi Zosen Corporation

上記のとおり相違がないことを証明します。

We hereby certify that details described above are true and correct.

2016 年/year 10 月/Month 25 日/Day

(証明者/Certifier)

Manager, Facilities Management Department

Takashi Inoue